



IRALIA KOTSAKIDOU, PhD

Date of Birth: 27/01/1994

Address: Kanalia, Corfu

Mobile Tel.No: +30 6945937335

E-mail: kotsakidou.iralia@gmail.com

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/iralia-kotsakidou-262539137/>

ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-3887-1552>

Subject Area

Political Discourse Analysis

Translation of political, legal, economic and cultural texts

Society and Politics in Turkey

Religion and Politics

Education

March 2026

Postdoctoral Research under the title:

"The Hizmet Movement in Greece: A Quantitative and Qualitative Study of the Characteristics of the Hizmet Movement Community"

Department of Foreign Languages Translation and Interpreting, Ionian University

September 2025 – June 2026

Master's in Religion in Peace and Conflict

Department of Theology, Uppsala University
Grade: VG

November 2020 – July 2025

PhD in the Department of Foreign Languages Translation and Interpreting of the Ionian University with subject:

"THE CONCEPT OF INTERNAL AND EXTERNAL ENEMY IN THE POLITICAL DISCOURSE OF AKP - Examination and Analysis of the qualitative characteristics of political discourse in Turkey through the critical processing of R. T. Erdogan's speeches (2014-2020)"

October 2018-September 2020

Master's Degree in Politics, Language and Intercultural Communication

Department of Foreign Languages Translation and Interpreting, Ionian University
Grade: 9.64

September 2012-September 2017

Bachelor's Degree

Department of Foreign Languages Translation and Interpreting, Ionian University
Grade: 8.22

February 2016-June 2016

Erasmus Program

Istanbul University, Istanbul
Department of Translation and Interpreting

Teaching Experience

Spring Semester

2025-2026

Teaching

“EN-EL Translation of Economic, Legal and Political Texts II”

“Textual analysis and documentation in translation”

Faculty of Turkish and Modern Asian Studies
National and Kapodistrian University of Athens

Winter Semester

2025-2026

Teaching

“EN-EL Translation of Economic, Legal and Political Texts I”

“TR-EL Translation of Economic, Social and Political Texts II»

Faculty of Turkish and Modern Asian Studies
National and Kapodistrian University of Athens

Spring Semester

2024-2025

Co-teaching of the Course “Turkish Language, Society and Cultural Norms II”

**Winter Semester
2024-2025**

Co-teaching of the Course “Turkish Language, Society
and Cultural Norms I”

Publications & Translation Projects

Peer-review Journals

- 2026-06-16** Kotsakidou, I. (2026). Framing the internal enemy of Turkey: Opposition parties in Erdoğan’s speeches: Accepted For Publication. *Applied Linguistics Compass*, 2(2).
<https://doi.org/10.22034/alc.v2i2.33>
- In Press** Η. Κοτσακίδου, (2026) *Μεταφράζοντας το «διαφορετικό»:* *Μεταφραστικά προβλήματα και προκλήσεις στη μετάφραση του βιβλίου «Φετχουλλάχ Γκιουλέν: Ένας άνθρωπος ιδεών και δράσης» από την τουρκική στην ελληνική γλώσσα.* Επτάνησος Πολιτεία (3)

Conference Proceedings

- In Press** I. Kotsakidou. Ο αόρατος εχθρός της Τουρκίας: Η έννοια του «ανώτατου νου» (“üst akıl”) στον λόγο του Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν [(“The invisible enemy of Turkey: The concept of mastermind (“üst akıl”) in Erdoğan’s discourse.], *Mare Mediterraneum IV*, Institute of International Economic Relations and KEAMEP, Athens (15-17 May 2026)
- In Press** I. Kotsakidou. *Erdoğan vs West: Portraying West as an external enemy of Turkey through discourse*, “The Dimensions of Conflict in Political Discourse: Deliberation, Polarization, Identity, Media, Global Balances”, Università degli Studi Guglielmo Marconi, Rome (9-10 October 2025)
- In Press** I. Kotsakidou, S. Livas. *Discourse and symbols of power in R.T. Erdoğan’s political speeches*, “Power and control: State

and society in transformation, University of Messina, Italy
(14-16 November 2024)

Collective volumes

In Press Θρησκεία και Πολιτική στη Μέση Ανατολή τον 21^ο αιώνα
[Religion and Politics in the Middle East in the 21st Century,]
Collective Volume, Edited by Vasiliki Giakoumaki and
Panagiotis Kourgiotis, 2026, Tziola Publications S.A.
Chapter Title: Το άλλο Τουρκικό Ισλάμ: ο Φετχουλλάχ
Γκιουλέν και το Κίνημα της Υπηρεσίας (Χιζμέτ) [“The Other
Turkish Islam: Fethullah Gülen and the Service Movement
(Hizmet)”]

Translations

In Progress Translation of the Kallipos textbook under the title:
«**Μισαλλόδοξος Λόγος και Θρησκεία - μια συνταγματική**
αξιολόγηση» [“**Hate Speech and Religion—A**
Constitutional Assessment”] author: Prof. Lina
Papadopoulou from Greek to English

November 2024 **Translation of the book** titled “Fethullah Gülen: A man of
ideas and action” from Turkish to Greek.
Papazisis Publications

Master’s Thesis

June 2026 Kotsakidou, I. (2026). Examining religious and ethical
references in Candace Owens’ discourse: A Critical
Discourse Analysis Study (p. 49). Uppsala University,
Department of Theology.

Conferences

November 2026

(Accepted for presentation)

DN34 International Conference on Discourse, Identity and Polarisation

Title: Examining religious and ethical references in Candace Owens' discourse – A Critical Discourse Analysis Study

October 2026

(Accepted for presentation)

Translating and Interpreting in the Era of Algorithms (TIERA)

Title: AI-assisted translation of political and cultural texts in the Turkish-Greek language pair: advancements, challenges and the human agent

Iralia Kotsakidou, Minas Pergantis

September 2026

Presentation in the 32nd International Conference of DAVO - 34. Deutsche Orientalistentag

Title: The “2025 Aile Yılı” and the creation of ideal youth identity in Turkey’

May 2026

Presentation in Mare Mediterraneum IV Conference

Title: “Ο αόρατος εχθρός της Τουρκίας: Η έννοια του ανώτατου νου («üst akıl») στον λόγο του Ερντογάν.” (“The invisible enemy of Turkey: The concept of mastermind (“üst akıl”) in Erdoğan’s discourse.

January 2026

Presentation in the 14th Annual Eurasian Peace Science Conference, Department of International and European Studies, Panteion University of Social and Political Sciences, Institute of International Relations (IDIS)

Title: Targeting the Enemy through Discourse: Rhetorical Strategies, Emotional Appeals, and Social Memory in the Construction of the Enemy in Turkey

October 2025

Presentation in the 2nd PhD and Early-career Scholars Transdisciplinary Seminar under the title: The Dimensions of Conflict in Political Discourse: Deliberation, Polarization, Identity, Media, Global Balances στο Πανεπιστήμιο Guglielmo Marconi

Title: Erdoğan vs West: Portraying West as an external enemy of Turkey through discourse

September 2025 **Presentation in the Fifth European Convention on Turkic, Ottoman and Turkish Studies (Turkologentag 2025) in Johannes Gutenberg University, Mainz**

Title: Framing the internal enemy in Turkey: Opposition parties in Erdoğan's speeches

November 2024 **Presentation in the International Student Conference in the University of Messina, Italy**

Title: Discourse and symbols of power in R.T. Erdoğan's political speeches

September 2022 **Presentation in 28th International Conference of DAVO – 34. Deutsche Orientalistentag**

Title: THE CONCEPT OF INTERNAL AND EXTERNAL ENEMY IN THE POLITICAL DISCOURSE OF AKP-Examination and Analysis of the qualitative characteristics of political discourse in Turkey through the critical processing of R. T. Erdoğan's speeches (2014-2020)

September 2021 **Presentation in 27th International Conference of DAVO**

Title: The Turkish-American relations in Arab Press – A corpus based study comparing newspaper articles from 2017 and 2019

Research Projects

13/7/2026 **– CSC – EDIC**
31/12/2026

External Collaborator – National Cybersecurity Authority (NCSA) of Greece for the Cybersecurity Skills Coalition – European Digital Infrastructure Consortium program

1. Creation of the project website, as well as accounts on various channels (YouTube) and social media platforms (LinkedIn, Facebook, etc.), as the project's primary channels for dissemination and communication.
2. Design, production, and implementation of the project's corporate identity (Brand Book).

3. Promoting partnerships with stakeholders (public administration, universities, educational providers) and organizing activities to raise the project's profile.
4. Language editing and proofreading of texts.

May-June 2025

Research Project INDIANA-Intelligent Destination Management

with the following responsibilities:

1. Language processing and translation of the pilot model content
2. Processing and implementation of final editing after acceptance tests

Lectures

21/01/2026

Lecture in the Master's Program "Politics, language and Intercultural Communication" of the Department of Foreign Languages, Translation and Interpreting under the title:

Στοχοποιώντας τον εχθρό μέσω του λόγου: Η χρήση ρητορικών μέσων, συναισθηματικού λόγου και συλλογικών μνημών στον λόγο του Ερντογάν. [Targeting the enemy through discourse: The use of rhetorical tools, emotionalism and collective memories in Erdoğan's discourse.]

Professional Experience

July 2025 - today

Freelancer Translator and Subtitlist

February 2022 – December 2023

Part-time Secretariat Employee in the Secretariat of DFLTI, Ionian University

October 2021-August 2022

Secretary in the Foreign Language Program for Teaching Proficiency of DFLTI, Ionian University

January 2021-December 2021

Academic Scholar in Ionian University
Secretariat Employee

January 2018-December 2020

Translator

Translator Centre «Erminia» Branch of Corfu

January 2020

June 2019	Subtitling for the short film “Allimono” of Dr. Iakovos Panagopoulos
September 2018	Subtitling into Turkish for Euroleague video
March 2017-September 2017	Subtitling for the Short film “Flickering Souls Set Alight” of Dr. Iakovos Panagopoulos
July 2016-August 2016	Subtitling in Hippeis Media International AB for films and series of Netflix platform
	Guided Tours & Receptionist in Imaret and Mohammed Ali’s house Imaret – Moha Research Centre - Internship

Scholarships

January 2022	3rd Call for HFRI PhD Fellowships
---------------------	--

Foreign Languages

English – Excellent Knowledge – **C2 Level**
Michigan Proficiency Certificate

German –Good Knowledge – **B2 Level**
Goethe Institut Certificate

Turkish – Advanced Knowledge – **C1 Level**
Greek State Certificate of Turkish Language

Seminars

February 2026	Παρακολούθηση International Hizmet Conference The Role of Social Movements in Cultivating Trust and Collaboration in Diverse Societies O. P. Jindal Global University
October 2023	Training Workshop in Holistic Quality Management Ionian University

October 2021- January 2022	Workshop of Turkish language and Ottoman paleography Department of History, Ionian University
December 2021	Religion, Radicalization and Resilience – E-course 4-week online seminar European University Institute (EUI)
May 2020	Religion & Conflict – E-Course 6 Week Seminar University of Groningen
November 2016	Attendance in Conference on Nationalism Department of History, Ionian University
October 2013- January 2014	Seminar “Translation of Political Speech” Department of Foreign Languages, Translation & Interpreting, Ionian University
November 2013	“Subtitling” Seminar Department of Foreign Languages, Translation & Interpreting, Ionian University